

WWW.TUMI.COM

DATA VAULT
MICRO DISQUE DUR
DISCO DURO DATA VAULT
DATA VAULT FESTPLATTE
トゥミ・データ・ポールト
数据保険库

TUMI

TUMI

Tumi is the leading international business, accessory and travel lifestyle brand offering premium products created under its founding principles of design excellence, functional superiority, technical innovation, unparalleled quality and world-class customer service.

We provide today's professionals a variety of smart solutions that support high-tech mobility. This Data Vault is part of a growing collection of technical accessories including computer kits, power adaptors/converters and USB travel chargers for the world traveler.

The Tumi Data Vault is a 500 GB portable hard drive that is large enough to backup all of your computer files and compact enough to take anywhere. It comes with a retractable USB power and data cable and is enclosed in luxurious leather.

OPERATING INSTRUCTIONS:

The Tumi USB Data Vault can be safely carried in your pocket or handbag. It can be used like any other portable media storage device to store, copy, move, edit or delete files. To use, simply plug the retractable USB power and data cable into your computer's USB port, and connect it to the mini USB port on the DATA Vault. Upon installation, a new removable drive will be recognized by your system. The Tumi Data Vault's LED will illuminate blue when the device is ready and orange when data is being accessed or stored. If you remove the Tumi Data while the LED is lit orange, there is a risk of losing data or damaging the device.

USING THE RETRACTABLE USB CABLE:

To Extend: pull both ends at the same time to extend to one of five locking positions.

To Retract: pull both ends at the same time completely, past the last click and the cable will automatically retract.

Operating Hints: Never pull the cable from just one end--this will cause it to tangle at the center. To untangle, first pull it from both ends until it is fully extended. Then, pull again to retract the cable. If the spool becomes off center, retract fully, and while holding the cable taught, realign the spool to center and then retract.

CAUTION: Avoid temperature extremes, shock and moisture. Do not expose the Tumi Data Vault to water, direct heat, or strong electromagnetic sources.

COMPATIBILITY:

The Tumi Data Vault is compatible with:

- Windows 2000/XP/VISTA, Macintosh OS 10.0 and Linux 2.6.

REMOVING THE TUMI DATA VAULT FROM YOUR COMPUTER:

• Windows 2000/XP/VISTA: Click the "Hardware Separation" or "Unplug or Eject Hardware" icon on the tray at the bottom right of the screen. Click "Stop USB Mass Storage Device." When the "Safe to Remove Hardware" screen appears, click "OK." You can now safely remove the Tumi Data.

- Mac OS: Drag the Tumi Data Vault icon to the trash. Remove the Tumi Data Vault only when the LED indicator is lit.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT
Note: Tumi's Data Vault model no. 14377 has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Tumi may void the user's authority to operate the equipment under FCC regulations and must not be made.

DECLARATION OF CONFORMITY COMPLIANCE STATEMENT FOR TUMI'S DATA VAULT

Tumi's Data Vault (model 14377) complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, NJ 07080, 908.756.4400.

NOTES:

Tumi, Inc. is not responsible for data loss, revision of the device or other indirect losses resulting from mal-operation, maintenance or other accidents. Tumi, Inc. will not be responsible for restoration of the personal data loss. To avoid problems with this product, keep it away from magnetic field loudspeakers and magnets. It is highly recommended that data stored on Tumi's Data Vault be regularly backed up using other recording media. Do not place this unit in locations that are extremely hot or cold, very humid, vibrating or exposed to direct sunlight. Clean the unit with a soft, dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the surface.

TUMI'S ACCESSORIES WARRANTY

Since our founding in 1975, Tumi has been committed to providing our customers with an ownership experience that is second to none. Specifically, we make three promises to our customers:

1. You will enjoy using innovative products that are designed and manufactured to be the best;
2. You will experience world-class customer service for as long you own your product;
3. For two (2) years after you purchase Tumi small leather goods or accessories, virtually any problem that you encounter with the product will be covered by our warranty.

Tumi's warranty is just a small part of the ownership experience that we provide to our customers, and you will find that it is straightforward and comprehensive.

FIRST YEAR OF OWNERSHIP: TOTALLY WORRY FREE

For the first twelve (12) months of ownership, if any damage – including wear and tear - happens to your Tumi product, Tumi will cover all repair expenses, including shipping costs to and from our repair facility. The only exceptions to this are purely cosmetic damage, such as scratched leather, and incidental or consequential damages, such as damage to, or loss of, the contents of a bag, loss of use, loss of time, or similar expenses.

YEAR TWO: FULL COVERAGE

Through your second year of ownership, Tumi will cover all of the repair costs for any problems that result from defective materials or workmanship or damage from wear and tear. The only exceptions to this are damage caused by obvious abuse of the product, purely cosmetic damage and incidental or consequential damages as described above. Your only responsibility is to ship your item to us for repair, or take it to a Tumi store or authorized Tumi dealer, who will be happy to process the repair for a nominal handling and shipping fee.

Many repairs can actually be handled right in the store, but if your item does need to be sent to our facility, we will repair it quickly and ship it back at no cost to you. In those rare cases mentioned above where our warranty does not apply, we will promptly provide you with an estimate of any repair costs that may be involved.

A LIFETIME OF SERVICE

It is rare that we see an accessories product problem due to a manufacturing defect show up after two years of use, but we do have many customers with older items that they would like to have refurbished. For these customers, we offer a lifetime of courteous, responsive service and the highest quality repairs and refurbishment done at the lowest possible cost.

TOTAL COMMITMENT

The bottom line is that at Tumi, we are totally committed to keeping you happy about our products and our service. Once you have had the pleasure of owning and using our products, we hope that they will become your trusted companions for life. You can reach us online, 24 hours a day, 7 days a week at www.tumi.com/repair or call 800.781.TUMI (8864) to speak with a customer service representative during normal business hours. (To contact Tumi customer service outside of the US and Canada, please see the list of international centers that follows.)

PROOF OF PURCHASE

Please save your store receipt as proof of purchase. This will be needed to facilitate your first year worry-free coverage. Additionally, this will serve as proof that your purchase was made at an authorized Tumi retailer. Our warranty services only apply to products that were purchased from an authorized Tumi store or dealer.

CUSTOMER SERVICE CONTACT NUMBERS

USA / Canada 800.781.8864

Europe 49 (0)2394.9198.0

Russia 7 (495) 787.91.06

South Africa 27.11.555.2353

United Kingdom 44 (0)20.8731.3500

Japan 81.3.3586.6520

Australia 1.800.048.377

Hong Kong 852.2882.8287

Singapore 65.6513.3589

Thailand 66.2.712.2345

For additional locations, please refer to www.tumi.com

Tumi

1001 Durham Avenue

South Plainfield, NJ 07080

Le micro disque dur Tumi est un disque dur portable de 500 Go, suffisamment grand pour sauvegarder tous vos fichiers informatiques et assez compact pour que vous l'emportiez partout avec vous. Il est fourni avec un câble USB rétractable pour transfert de données et connexion. Il est protégé dans un étui en cuir luxueux.

MODE D'EMPLOI :

Le micro disque dur USB Tumi peut se transporter en toute sécurité dans une poche ou un sac à main. Il s'utilise comme n'importe quel autre support de stockage portable pour sauvegarder, copier, déplacer, modifier ou effacer des fichiers. Pour l'utiliser et pratiquer un transfert de données il suffit de brancher le câble USB rétractable au port d'un ordinateur et de le connecter à celui du micro disque dur. Lors de l'installation, un nouveau lecteur amovible sera reconnu par votre système. La diode du micro disque dur Tumi s'allume en bleu lorsque le dispositif est prêt et en orange lors de l'accès aux données ou la sauvegarde de données. Si vous retirez le micro disque dur Tumi alors que la diode est allumée en orange, vous risquez de perdre des données ou d'endommager le dispositif.

UTILISATION DU CÂBLE USB RÉTRACTABLE :

Pour tirer le câble : tirer simultanément sur les deux extrémités du câble jusqu'à ce qu'il se bloque dans l'une des cinq positions.

Pour rétracter le câble : tirer simultanément sur les deux extrémités du câble jusqu'au bout, au-delà du dernier « clic », et le câble se rétractera automatiquement.

Astuces d'utilisation : ne jamais tirer sur une seule extrémité du câble, cela provoquerait un enchevêtrement au milieu. Pour démêler le câble, commencer par tirer sur les deux extrémités, jusqu'à ce qu'il soit complètement étiré. Tirer ensuite de nouveau sur les deux extrémités pour rétracter le câble. Si la bobine se coince, rétracter complètement le câble, et tout en maintenant le câble tendu, recentrer la bobine puis rétracter.

ATTENTION : éviter les températures extrêmes, les chocs et l'humidité.

Ne pas exposer le micro disque dur Tumi à l'eau, à la chaleur directe ou à de fortes sources électromagnétiques.

COMPATIBILITÉ :

Le micro disque dur est compatible avec :

- Windows 2000/XP/VISTA, Macintosh OS 10.0 et Linux 2.6.

Tumi est reconnu sur la scène internationale comme étant le leader mondial du bagage de luxe et de tout accessoire destiné au « business globe-trotter ». Tumi doit son succès à sa quête permanente d'excellence en matière de design, d'innovation et de qualité de service. Tumi propose aux professionnels d'aujourd'hui une collection de produits astucieux offrant mobilité et haute technologie. Ce micro disque dur fait partie d'une collection d'accessoires high-tech comprenant kits pour ordinateur, adaptateurs et chargeurs USB de voyage.

POUR DÉCONNECTER LE MICRO DISQUE DUR TUMI DE VOTRE ORDINATEUR :

- Windows 2000/XP/VISTA : cliquez sur l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité » ou « Déconnecter ou éjecter le matériel » dans la barre des tâches de la partie inférieure droite de l'écran. Cliquez sur « Arrêter le périphérique USB de stockage de masse ». Lorsque la fenêtre « Le matériel peut être retiré en toute sécurité » s'affiche, cliquez sur « OK ». Vous pouvez à présent retirer le micro disque dur Tumi en toute sécurité.

- Mac OS : faites glisser l'icône du micro disque dur Tumi dans la corbeille. Ne retirez le micro disque dur Tumi que lorsque la diode est allumée.

DÉCLARATION SUR LES INTERFÉRENCES DES FRÉQUENCES RADIO DE LA COMMISSION FÉDÉRALE AMÉRICAINE DES COMMUNICATIONS

Remarque : le micro disque dur Tumi, modèle N°14377 a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Si cet équipement cause une interférence nuisible à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant ou en éteignant l'équipement, nous incitons l'utilisateur à essayer de rectifier l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

ATTENTION : En vertu du règlement de la FCC, tout changement ou modification non approuvé par Tumi peut annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser l'équipement et ne doit pas être apporté au produit.

ÉNONCÉ DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LE MICRO DISQUE DUR TUMI

Le micro disque dur Tumi (modèle 14377) est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de ce produit est soumise aux deux

conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, même celles susceptibles de provoquer des dysfonctionnements. Comme cela est indiqué dans la section 2.909 du règlement de la FCC, la partie responsable de cet appareil est Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, NJ États-Unis, 07080, 908.756.4400.

REMARQUES :

Tumi, Inc. n'est pas responsable des pertes de données, des révisions de l'appareil ou des autres pertes indirectes dues à un emploi incorrect, à la maintenance ou à d'autres accidents. Tumi, Inc. n'est pas responsable de la restauration de pertes de données personnelles. Pour éviter des problèmes avec ce produit, tenez-le à l'écart des champs magnétiques de haut-parleurs et des aimants.

Il est fortement recommandé que les données enregistrées dans le micro disque dur Tumi soient régulièrement sauvegardées en utilisant d'autres moyens.

Ne placez pas cet appareil dans des lieux extrêmement chauds, froids ou très humides ou comportant des vibrations ou en plein soleil. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou légèrement humecté d'un nettoyant doux. N'utilisez pas de solvant, tel que l'alcool ou l'essence, qui endommagerait la surface.

GARANTIE DES ACCESSOIRES TUMI

Depuis sa création en 1975, Tumi s'engage à offrir à ses clients une expérience inégalée en matière de voyage. Tumi fait trois promesses à ses clients:

1. Vous apprécierez nos produits innovants conçus et fabriqués pour être les meilleurs;
2. Vous bénéficierez d'un service client d'une qualité supérieure tant que votre produit sera en votre possession ;
3. Pendant une durée de deux ans suivant l'achat d'articles de maroquinerie ou d'accessoires Tumi, presque tout problème associé à votre produit sera couvert par notre garantie.

La garantie Tumi est une composante mineure que nous offrons à nos clients. Vous découvrirez que cette garantie est simple et étendue.

PREMIÈRE ANNÉE DE POSSESSION : EXEMPTÉ DE TOUS TRACAS.

En cas de dommages durant les douze premiers mois, Tumi prend en charge tous les frais de réparation, frais d'expédition compris, vers ou en provenance de nos lieux de réparation, même si les dommages sont causés par l'usure. Les seuls

dommages non couverts sont ceux purement esthétiques (cuir éraflé, par exemple), ainsi que les dommages indirects ou consécutifs, tels que les dégâts occasionnés au contenu d'un sac ou la perte du contenu de ce dernier, la perte de jouissance, la perte de temps ou les frais de ce type.

DEUXIÈME ANNÉE : GARANTIE TOTALE

Au cours de votre deuxième année de possession, Tumi prendra en charge tous frais de réparation due à des défauts de matériau, de fabrication, ou encore d'usure. Les seuls dommages non couverts sont ceux causés par un mauvais traitement du produit, ceux purement d'ordre esthétique, et ceux indirects ou consécutifs, tels que décrits plus haut. Votre seule responsabilité est de nous expédier ou d'apporter en magasin ou au distributeur agréé, votre article pour réparation. Tumi se chargera avec plaisir de la réparation moyennant des frais de livraison minimes.

Plusieurs types de réparation peuvent être effectués sur le point de vente ; si votre article doit nous être expédié, nous le réparerons dans les plus brefs délais et vous le réexpédierons gratuitement. Dans les rares cas spécifiés ci-dessus où notre garantie ne couvre pas votre produit, nous vous fournirons rapidement une estimation des frais de réparation potentiels.

DES SERVICES POUR LA VIE

Il est rare que l'un de nos accessoires soit affecté par un problème de fabrication après deux ans d'utilisation, mais nous avons plusieurs clients en possession d'articles plus anciens qui souhaitent les faire remettre en état. Nous offrons à ces clients un service attentif, ainsi que des réparations et des remises en état de la plus haute qualité et au plus bas coût.

ENGAGEMENT TOTAL

Chez Tumi, nous sommes entièrement dévoués à votre satisfaction. Une fois que vous aurez eu le plaisir de posséder et d'utiliser nos produits, nous espérons que ceux-ci deviendront vos fidèles compagnons pour toujours. Vous pouvez nous contacter en ligne, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le site www.tumi.com/repair ou par téléphone au 800-781-TUMI (8864) à partir des États-Unis pour parler à un représentant du service client pendant les heures d'ouverture normales. (Pour contacter le service client Tumi en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez vous reporter à la liste des centres internationaux ci-dessous).

JUSTIFICATIF D'ACHAT

Veillez conserver le ticket de caisse du magasin comme justificatif d'achat. Ce ticket sera exigé pour la confirmation de votre couverture afin que vous profitiez d'une première année exempte de soucis. Ce ticket servira également de preuve que votre achat a été effectué auprès d'un détaillant agréé Tumi. Nos services de garantie couvrent uniquement les produits achetés auprès d'un magasin ou d'un distributeur agréé Tumi.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DU SERVICE CLIENT

États-Unis/Canada 800.781.8864

Europe +49 (0)2394.9198.0

Russie +7 (495) 787.91.06

Afrique du Sud +27.11.555.2353

Royaume-Uni +44 (0)20.8731.3500

Japon +81.3.3586.6520

Australie +1.800.048.377

Hong Kong +852.2882.8287

Singapour +65.6513.3589

Thaïlande +66.2.712.2345

Pour les autres pays, veuillez consulter le site www.tumi.com

Tumi

1001 Durham Avenue

South Plainfield, NJ 07080 États-Unis

El disco duro Data Vault Tumi es un disco duro de 500 GB con suficiente espacio para respaldar todos tus archivos y tan compacto que se puede llevar a cualquier parte. Incluye un cable USB de alimentación y datos retráctil y protegido en lujoso cuero.

INSTRUCCIONES DE USO:

El disco duro Data Vault USB de Tumi puede ser transportado en su bolsillo o en su bolso de manera segura. Puede utilizarse como cualquier otro dispositivo portátil de almacenamiento de datos para conservar, copiar, mover, editar o eliminar archivos. Para usarlo, simplemente conecte al puerto USB de su ordenador el cable de alimentación y datos USB retráctil y conéctelo al puerto mini USB del disco duro Data Vault. Una vez instalado, su sistema reconocerá una nueva unidad extraíble. El LED del disco duro Data Vault de Tumi se iluminará en color azul cuando el dispositivo está listo, y en color naranja cuando se está accediendo o almacenando la información. Si desconecta el disco duro Data Vault de Tumi cuando el LED está encendido en color naranja, corre el riesgo de perder información o dañar el dispositivo.

USO DEL CABLE USB RETRÁCTIL:

Para extender:estirar ambos extremos al mismo tiempo hasta alcanzar una de las cinco posiciones de bloqueo.

Para recoger:estirar completamente ambos extremos al mismo tiempo hasta el último clic y el cable se recogerá automáticamente.

Consejos de uso: Nunca tire del cable por un solo extremo, ya que provocará que el cable se enrede en el centro. Para desenredarlo, estire de los dos extremos hasta que el cable esté totalmente estirado. A continuación, tire otra vez para que se recoja. Si el carrete se sale del centro, recoja el cable completamente y manteniéndolo tenso, reajuste el carrete al centro y luego recójalo.

ADVERTENCIA: Evitar temperaturas extremas, golpes y humedad.

No exponer el disco duro Data Vault de Tumi al agua, calor directo o fuentes electromagnéticas fuertes.

COMPATIBILIDAD:

El disco duro Data Vault de Tumi es compatible con:

- Windows 2000/XP/VISTA, Macintosh OS 10.0 y Linux 2.6.

PARA EXTRAER EL DISCO DURO DATA VAULT DE TUMI DE SU ORDENADOR:

- Windows 2000/XP/VISTA: Haga clic en el icono de "Desconectar hardware" o en "Desconectar o expulsar hardware" de la bandeja que se encuentra situado en la parte inferior derecha de la pantalla.

Tumi es la marca internacional líder en objetos para el estilo de vida del hombre/la mujer de negocios, accesorios y artículos de viaje, y ofrece productos de primer nivel creados en base a sus principios fundacionales de excelencia en el diseño, superioridad funcional, innovación técnica, calidad sin igual y servicio de atención al cliente de nivel mundial. Ofrecemos a los profesionales de hoy en día diversas soluciones inteligentes que respaldan la movilidad de alta tecnología. Este Repositorio de Datos forma parte de una colección creciente de accesorios técnicos que incluye kits para ordenador, adaptadores y convertidores de alimentación eléctrica y cargadores de viaje USB para viajeros internacionales.

Haga clic en "Detener dispositivo de almacenamiento masivo USB". Cuando aparezca "Es seguro retirar el hardware", haga clic en "Aceptar". Ahora ya puede desconectar el disco duro Data Vault de Tumi de forma segura.

- Mac OS: Arrastre el icono del disco duro Data Vault de Tumi a la papelera. Quite el disco duro Data Vault Tumi solamente cuando el indicador LED esté iluminado.

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE FRECUENCIA DE RADIO DE LA FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES)

Aviso: El modelo de disco duro Data Vault de Tumi n.º 14377 ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, en virtud de lo expuesto en la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa siguiendo las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que tal interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este dispositivo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de señal de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se insta al usuario a que intente corregir las interferencias siguiendo una de las medidas que se describen a continuación:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente situada en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia si necesita ayuda.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por Tumi pueden dejar sin efecto la autorización de utilizar el equipo de acuerdo a las reglas de la FCC y no deben ser efectuados.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Y CUMPLIMIENTO DEL DISCO DURO DATA VAULT DE TUMI

El disco duro Data Vault de Tumi (modelo 14377) cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida

aquella que pueda causar un funcionamiento no deseable. Como define la Sección 2.909 del Reglamento de la FCC, la parte responsable de este dispositivo es Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, NJ 07080, 908.756.4400.

AVISOS:

Tumi, Inc. no es responsable por la pérdida de datos, revisión del dispositivo u otras pérdidas indirectas causadas por la operación o mantenimiento incorrectos o por otros accidentes. Tumi, Inc. no será responsable de la recuperación de datos personales perdidos. Para evitar problemas con este producto, manténgalo alejado del campo magnético de altavoces e imanes.

Se recomienda encarecidamente que se realice una copia de seguridad periódica de los datos almacenados en el Tumi utilizando otro tipo de soporte de grabación.

No coloque esta unidad en lugares extremadamente fríos o calurosos, muy húmedos, que vibren, o directamente expuestos a la luz solar.

Limpie la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice ningún tipo de disolvente como alcohol o benceno, ya que podría dañar la superficie.

GARANTÍA DE ACCESORIOS DE TUMI

Desde nuestra fundación en 1975, Tumi ha asumido el compromiso de brindarles a nuestros clientes una experiencia de propiedad como ninguna otra. Específicamente, les hacemos tres promesas a nuestros clientes:

1. Disfrutará de utilizar productos innovadores que están diseñados y fabricados para ser los mejores.
2. Experimentará un excelente servicio de atención al cliente durante todo el tiempo que usted posea el producto.
3. Por dos (2) años después de comprar un bolso, marroquinería o accesorio de Tumi, virtualmente cualquier problema que usted encuentre en el producto será cubierto por nuestro compromiso hacia el cliente.

La garantía de Tumi es sólo una pequeña parte de la experiencia de propiedad que les brindamos a nuestros clientes, y verá que es sencilla y completa.

PRIMER AÑO DE PROPIEDAD: TOTALMENTE SIN PREOCUPACIONES

Durante los doce (12) primeros meses de propiedad, si su producto Tumi sufre cualquier tipo de daño, incluido el simple desgaste, Tumi cubrirá todos los gastos de reparación, incluidos los costes de envío a nuestro centro de reparaciones y a su casa. Las únicas excepciones a esta cláusula son el deterioro exclusivamente estético (como por ejemplo cuero rayado) y los daños incidentales o indirectos (como

por ejemplo el deterioro o la pérdida del contenido de una bolsa, pérdida de uso, pérdida de tiempo o gastos similares).

SEGUNDO AÑO: COBERTURA TOTAL

Hasta el fin del segundo año de propiedad, Tumi le cubrirá todos los costos de reparación por cualquier problema que surja de materiales defectuosos o mano de obra o el daño ocasionado por el simple desgaste. Las únicas excepciones a esta cláusula son los daños provocados por un uso incorrecto obvio del producto, daños puramente estéticos y daños accidentales o indirectos, tal y como se describe anteriormente. Su única responsabilidad es enviarnos su artículo para repararlo o llevarlo a una tienda Tumi o distribuidor de Tumi autorizado, quien estará satisfecho con procesar la reparación por una tarifa nominal de envío y manejo.

En realidad, muchas reparaciones pueden manejarse directamente en la tienda, pero si fuera necesario enviar su artículo a nuestro centro, lo repararemos lo más pronto posible y se lo enviaremos nuevamente sin costo alguno para usted. En casos poco usuales como los mencionados anteriormente, en los que no se aplica la garantía, le brindaremos rápidamente una estimación de cualquier coste de reparación en que se pueda incurrir.

SERVICIO DE POR VIDA

Nunca hemos visto que aparezca un problema en un producto de accesorios debido a un defecto de fabricación después de dos años de uso, pero sí tenemos muchos clientes con artículos más viejos que les gustaría que se los restauren. Para estos clientes ofrecemos un servicio de por vida eficaz y cortés, y reparaciones y restauraciones de la mejor calidad realizadas al menor coste posible.

COMPROMISO TOTAL

Lo esencial es que, en Tumi, tenemos un compromiso total de mantenerle satisfecho con nuestros productos y servicios. Una vez que haya tenido el placer de poseer y utilizar nuestros productos, esperamos que se conviertan en sus más fieles acompañantes de por vida. Puede comunicarse con nosotros las 24 horas del día, los siete días de la semana, a través de la página web www.tumi.com/repair o llamando al +1.800.781.TUMI (8864) durante nuestro horario de oficina para hablar con un representante del servicio de atención al cliente. (Si desea ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente fuera de los EE.UU. y Canadá, le rogamos que lea la siguiente lista de centros internacionales).

TICKET DE COMPRA

Por favor, guarde su recibo de la tienda como comprobante de compra. Será necesario para facilitarle su primer año de cobertura sin

preocupaciones. Además, le servirá como comprobante de que usted compró su artículo en una tienda autorizada de Tumi Nuestros servicios de garantía sólo se aplican a productos comprados en una tienda o distribuidor autorizado de Tumi.

NÚMEROS DE CONTACTO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

EE. UU./Canadá +1.800.781.8864

Europa +49 (0)2394.9198.0

Rusia +7 (495) 787.91.06

Sudáfrica +27.11.555.2353

Reino Unido +44 (0)20.8731.3500

Japón +81.3.3586.6520

Australia +1.800.048.377

Hong Kong +852.2882.8287

Singapur +65.6513.3589

Tailandia +66.2.712.2345

Si desea conocer otras ubicaciones, consulte www.tumi.com

Tumi

1001 Durham Avenue

South Plainfield, NJ 07080

Die Tumi Data Vault Festplatte ist eine tragbare Festplatte mit einer Kapazität von 500 GB, die groß genug ist, alle Ihre Computerdateien zu sichern und kompakt genug, um sie überall hin mitzunehmen. Sie ist mit einem aufrollbaren USB-Strom- und Datenkabel ausgestattet und von luxuriösem Leder umschlossen.

BETRIEBSANLEITUNG:

Die USB Data Vault Festplatte von Tumi kann sicher in Ihrer Tasche oder Handtasche mitgenommen werden. Sie kann wie jedes andere tragbare Medienspeichergerät zum Speichern, Kopieren, Verschieben, Bearbeiten oder Löschen von Dateien verwendet werden. Zur Benutzung stecken Sie einfach das aufrollbare USB-Strom- und Datenkabel in den USB-Anschluss Ihres Computers und verbinden Sie ihn mit dem Mini-USB-Anschluss an die Data Vault Festplatte. Während der Installation erkennt Ihr System den neuen Wechseldatenträger. Die LED der Data Vault Festplatte von Tumi leuchtet blau, wenn das Gerät einsatzbereit ist, und orange, wenn auf Daten zugegriffen wird oder diese gespeichert werden. Falls Sie die Tumi Data Vault Festplatte entfernen, während die LED orange leuchtet, besteht das Risiko eines Datenverlustes oder der Beschädigung des Geräts.

Zur Verwendung des aufrollbaren USB-Kabels:

Zum Herausziehen: Ziehen Sie gleichzeitig beide Enden heraus, um es auf eine der fünf Feststellpositionen zu bringen.

Zum Aufrollen: Ziehen Sie beide Enden gleichzeitig komplett bis hinter den letzten Klick heraus, und das Kabel wird sich automatisch aufrollen.

Bedienungshinweise: Ziehen Sie das Kabel niemals nur an einem Ende heraus – das führt dazu, dass es sich im Zentrum verwickelt. Um es zu entwirren, ziehen Sie es zunächst an beiden Enden heraus, bis es vollständig herausgezogen ist. Anschließend ziehen Sie noch mal, um das Kabel aufzurollen. Falls die Spule aus dem Zentrum rutscht, rollen Sie es vollständig auf, und während Sie das Kabel gespannt halten, richten Sie die Spule neu zentriert aus und rollen es anschließend auf.

VORSICHT: Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Erschütterungen und Feuchtigkeit. Die Data Vault Festplatte von Tumi darf weder Wasser, direkter Wärme noch starken elektromagnetischen Quellen ausgesetzt werden.

KOMPATIBILITÄT:

Die Data Vault Festplatte von Tumi ist kompatibel mit:

- Windows 2000/XP/VISTA, Macintosh OS 10.0 und Linux 2.6.

ENTFERNEN DER DATA VAULT FESTPLATTE VON TUMI VON IHREM COMPUTER:

Tumi ist die führende internationale Business-, Zubehör- und Reise-Lifestyle-Marke von Premium-Produkten, die gemäß Gründungsprinzipien von hervorragendem Design, funktioneller Überlegenheit, technischer Innovation, unübertroffener Qualität und einem erstklassigen Kundenservice hergestellt werden. Wir stellen eine große Vielzahl intelligenter Lösungen zur Verfügung, die die High-Tech-Mobilität fördern. Dieser Data Vault gehört zu einem wachsenden Sortiment technischer Zubehörteile wie Computerkits, Reiseadapter/ Spannungswandler und USB-Reiseladegeräte für den Weltreisenden.

- Windows 2000/XP/MSTA: Klicken Sie auf das Symbol „Hardware-Trennung“ oder „Hardware entfernen oder auswerfen“ auf der Taskleiste des Bildschirms unten rechts. Klicken Sie auf „USB-Massenspeichergerät stoppen“. Wenn auf dem Bildschirm „Hardware-Entfernung ist sicher“ angezeigt wird, klicken Sie auf „OK“. Sie können die Tumi Data Vault Festplatte jetzt sicher entfernen.

- Mac OS: Ziehen Sie das Symbol Tumi Data Vault Festplatte zum Papierkorb. Entfernen Sie die Data Vault Festplatte von Tumi nur, wenn die LED-Anzeige leuchtet.

ERKLÄRUNG DER US-FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION ZU HOCHFREQUENZ-INTERFERENZEN

Hinweis: Tumis Data Vault Modell Nr. 14377 wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften.

Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen beim Betrieb in Wohngebieten bereitstellen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und wenn es nicht anweisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es für die Funkkommunikation schädliche Interferenzen verursachen.

Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird empfohlen, dass der Benutzer die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versucht:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht denselben Stromkreis hat wie die Steckdose, an die der Empfänger angeschlossen ist.
- Lassen Sie sich von Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker beraten.

VORSICHT: Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von

Tumi genehmigt worden sind, können die Benutzerberechtigung zur Nutzung des Gerätes gemäß den FCC-Vorschriften ungültig machen und müssen unterlassen werden.

ERKLÄRUNGEN ZUR EINHALTUNG VON EINHEITSVORSCHRIFTEN ERKLÄRUNG FÜR DIE DATA VAULT FESTPLATTE VON TUMI
Die Data Vault Festplatte von Tumi (Modell 14377) entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb

des Geräts unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz tolerieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschten Funktionen führen können. Wie in Teil 2.909 der FCC-Vorschriften definiert, ist die für dieses Gerät verantwortliche Partei Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, NJ 07080, USA, +1 908.756.4400.

HINWEISE:

Tumi, Inc. ist für Datenverlust, Änderungen am Gerät oder andere indirekte Verluste als Folge von Fehlbedienung, Wartung oder anderen Unfällen nicht verantwortlich. Tumi, Inc. ist nicht für die Wiederherstellung verlorener persönlicher Daten verantwortlich. Um Probleme mit diesem Produkt zu vermeiden, halten Sie es von Magnetfeld-Lautsprechern und Magneten fern.

Es wird dringend empfohlen, dass die auf der Data Vault Festplatte von Tumi gespeicherten Daten regelmäßig mit Hilfe anderer Aufzeichnungsmedien gesichert werden.

Dieses Gerät nicht in Umgebungen platzieren, die extrem heiß oder kalt oder sehr feucht sind. Von Vibrationen und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem etwas mit mildem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel, wie z. B. Alkohol oder Benzol, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

DIE TUMI-GARANTIE FÜR ACCESSOIRES

Seit der Gründung von Tumi im Jahr 1975 setzt sich das Unternehmen dafür ein, seinen Kunden unvergleichbare Qualität und Zufriedenheit zu bieten. Deswegen geben wir allen unseren Kunden drei Versprechen:

1. Ihnen wird der Gebrauch unserer innovativen Produkte Freude machen, da sie so gut konzipiert und hergestellt wurden, dass sie zu den Besten gehören;
2. unser erstklassiger Kundendienst steht Ihnen zur Verfügung, solange Sie unser Produkt besitzen;
3. Unser Kundenengagement deckt so gut wie jedes Problem ab, das innerhalb der ersten zwei (2) Jahre nach Erwerb einer Handtasche, einer Kleinlederware oder eines Accessoires von Tumi auftritt.

Die Garantie von Tumi ist nur ein kleiner Bestandteil dessen, was Sie als Eigentümer erwarten können, und Sie werden sehen, dass sie sehr einfach und umfassend ist.

ERSTES JAHR NACH ERWERB: VÖLLIG SORGLOS
Wenn Ihr Tumi-Produkt z. B. durch normale Abnutzung innerhalb der ersten zwölf (12) Monate nach Erwerb beschädigt wird, übernimmt Tumi alle

Reparaturkosten sowie Versandkosten von und zu unserem Reparaturzentrum. Die einzigen Ausnahmen hiervon sind rein äußerliche Schäden, wie etwa zerkratztes Leder, und Neben- oder Folgeschäden, wie etwa Schäden am oder Verlust des Inhalts einer Tasche, Nutzungsverlust, Zeitverlust oder ähnliche Kosten.

ZWEITES JAHR: VOLLE DECKUNG

Für das zweite Jahr nach Erwerb des Produkts deckt Tumi alle Reparaturkosten für Probleme, die aufgrund von fehlerhaften Materialien, schlechter Verarbeitung oder normaler Abnutzung entstanden sind. Die einzigen Ausnahmen hiervon sind Schäden, die durch offensichtliche Fehlbehandlung des Produkts, rein äußerliche Schäden und Neben- und Folgeschäden, wie oben beschrieben, entstanden sind. Ihre einzige Verantwortung besteht darin, uns das Produkt zu Reparaturzwecken zuzuschicken oder es zu einem autorisierten Tumi-Händler zu bringen, der Ihren Reparaturauftrag gerne zu einer geringen Bearbeitungs- und Versandgebühr entgegennimmt.

Viele Reparaturen können sogar direkt im Geschäft durchgeführt werden, aber wenn das Produkt zu unserem Reparaturzentrum geschickt werden muss, wird es schnell wieder repariert und kostenlos an Sie zurück geschickt. Sollte die Reparatur ausnahmsweise nicht von der Garantie gedeckt sein, lassen wir Ihnen so schnell wie möglich einen Kostenvorschlag über die geschätzten Reparaturkosten zukommen.

LEBENSLANGER SERVICE

Wir haben noch nie ein Produkt zugeschickt bekommen, das nach zweijähriger Nutzung einen Herstellungsfehler aufweist, aber wir haben viele Kunden mit älteren Produkten, die diese überarbeitet haben möchten. Diesen Kunden bietet unser engagierter Kundendienst Service und hochqualitative Reparatur- und Aufarbeitungsarbeiten zu den geringstmöglichen Preisen an.

ABSOLUTES ENGAGEMENT

Bei Tumi steht Ihre Zufriedenheit an erster Stelle. Wir sind davon überzeugt, dass unsere Produkte nicht nur Ihre Funktion erfüllen, sondern auch verlässliche Begleiter auf jeder Reise sind. Sie erreichen uns online 24 Stunden, 7 Tage die Woche, unter www.tumi.com/repair. Innerhalb der USA/Kanada steht Ihnen außerdem während der normalen Geschäftszeiten einer unserer Kundendienstmitarbeiter unter der Nummer +1.800.781.TUMI (8864) gerne

KAUFNACHWEIS

Bitte bewahren Sie Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf. Dieser wird benötigt, um die Garantie für das erste Jahr zu aktivieren. Ebenfalls dient er als Beleg,

das Sie Ihr Produkt bei einem autorisierten Tumi-Einzelhändler gekauft haben. Unsere Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Tumi-Händler oder in einem Tumi Store gekauft wurden.

KONTAKTNUMMERN FÜR DEN KUNDENDIENST

USA/Kanada +1.800.781.8864
Europa +49.(0)2394.9198.0
Russland +7.(495).787.91.06
Südafrika +27.11.555.2353
Großbritannien +44.(0)20.8731.3500
Japan +81.3.3586.6520
Australien +1.800.048.377
Hongkong +852.2882.8287
Singapur +65.6513.3589
Thailand +66.2.712.2345
Weitere Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf unserer Website unter www.tumi.com

Tumi

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

Data Vault Tumi è un disco rigido portatile da 500 GB, con tanto spazio per il backup di tutti i file presenti sul proprio computer e dimensioni così compatte da poter essere portato ovunque. L'unità viene fornita con un cavo USB estraibile e una lussuosa custodia in pelle.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Il disco rigido USB Data Vault Tumi può essere trasportato comodamente in tasca o in borsa, e può essere usato come una comune periferica di archiviazione portatile per archiviare, copiare, spostare, modificare o cancellare i file. Per utilizzarlo è sufficiente inserire il cavo USB nella porta USB del proprio computer e collegarlo alla porta mini USB sul disco Data Vault. Al termine dell'installazione, il sistema riconoscerà un nuovo disco rimovibile. Il LED del disco rigido Data Vault Tumi apparirà di colore blu quando il dispositivo è pronto all'uso e di colore arancio durante l'accesso o l'archiviazione di dati. La rimozione del disco rigido Data Vault Tumi mentre il LED appare di colore arancio comporta il pericolo di perdere dati o di danneggiare il dispositivo.

UTILIZZO DEL CAVO USB ESTRAIBILE:

Per estendere: tirare entrambe le estremità contemporaneamente fino a raggiungere una delle cinque posizioni di blocco.

Per ritrarre: tirare entrambe le estremità del cavo contemporaneamente fino a fine corsa, oltre l'ultimo scatto, quindi lasciare che il cavo si riavvolga automaticamente.

Consigli d'uso: non tirare il cavo da una sola estremità per evitare possibili aggrovigliamenti al centro. Per sbrogliarlo, tirare prima entrambe le estremità fino ad estenderlo completamente, quindi tirare ancora per ritrarre il cavo. Se la spoletta si sposta fuori centro, riavvolgere completamente il cavo, quindi riallineare la spoletta e riavvolgere il cavo tenendolo in tensione.

ATTENZIONE: evitare le temperature estreme, gli urti e l'umidità.

Non esporre il disco rigido Data Vault Tumi ad acqua, calore diretto o forti campi elettromagnetici.

COMPATIBILITÀ:

Il disco rigido Data Vault Tumi è compatibile con:

- Windows 2000/XP/VISTA, Macintosh OS 10.0 e Linux 2.6.

COME RIMUOVERE IL DISCO RIGIDO DATA VAULT TUMI DAL COMPUTER:

• Windows 2000/XP/VISTA: fare clic sull'icona "Rimozione hardware" o "Rimozione sicura dell'hardware" nella barra delle applicazioni in basso a destra sullo schermo. Fare clic su "Periferica di archiviazione di massa USB". Quando compare il messaggio "È possibile rimuovere l'hardware", fare clic su "OK". Ora è possibile rimuovere il disco rigido Data Vault Tumi in sicurezza.

• Mac OS: trascinare l'icona del disco rigido Data Vault Tumi sul cestino. Rimuovere il disco rigido Data Vault Tumi solo quando il LED è acceso.

Tumi è il principale marchio internazionale di lifestyle, accessori e oggetti da viaggio e affari, che offre prodotti di elevata qualità creati in base ai suoi principi fondamentali di eccellenza progettuale, superiorità funzionale, innovazione tecnica, qualità senza pari e servizio clienti di eccellenza. Offriamo ai professionisti di oggi una serie di soluzioni intelligenti a supporto della loro mobilità high-tech. Data Vault fa parte di una collezione in continua espansione di accessori tecnici che comprende kit per computer, adattatori/trasformatori e caricatori USB da viaggio per chi è spesso in giro per il mondo.

Data Vault Tumi è un disco rigido portatile da 500 GB, con tanto spazio per il backup di tutti i file presenti sul proprio computer e dimensioni così compatte da poter essere portato ovunque. L'unità viene fornita con un cavo USB estraibile e una lussuosa custodia in pelle.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Il disco rigido USB Data Vault Tumi può essere trasportato comodamente in tasca o in borsa, e può essere usato come una comune periferica di archiviazione portatile per archiviare, copiare, spostare, modificare o cancellare i file. Per utilizzarlo è sufficiente inserire il cavo USB nella porta USB del proprio computer e collegarlo alla porta mini USB sul disco Data Vault. Al termine dell'installazione, il sistema riconoscerà un nuovo disco rimovibile. Il LED del disco rigido Data Vault Tumi apparirà di colore blu quando il dispositivo è pronto all'uso e di colore arancio durante l'accesso o l'archiviazione di dati. La rimozione del disco rigido Data Vault Tumi mentre il LED appare di colore arancio comporta il pericolo di perdere dati o di danneggiare il dispositivo.

UTILIZZO DEL CAVO USB ESTRAIBILE:

Per estendere: tirare entrambe le estremità contemporaneamente fino a raggiungere una delle cinque posizioni di blocco.

Per ritrarre: tirare entrambe le estremità del cavo contemporaneamente fino a fine corsa, oltre l'ultimo scatto, quindi lasciare che il cavo si riavvolga automaticamente.

Consigli d'uso: non tirare il cavo da una sola estremità per evitare possibili aggrovigliamenti al centro. Per sbrogliarlo, tirare prima entrambe le estremità fino ad estenderlo completamente, quindi tirare ancora per ritrarre il cavo. Se la spoletta si sposta fuori centro, riavvolgere completamente il cavo, quindi riallineare la spoletta e riavvolgere il cavo tenendolo in tensione.

ATTENZIONE: evitare le temperature estreme, gli urti e l'umidità.

Non esporre il disco rigido Data Vault Tumi ad acqua, calore diretto o forti campi elettromagnetici.

COMPATIBILITÀ:

Il disco rigido Data Vault Tumi è compatibile con:

- Windows 2000/XP/VISTA, Macintosh OS 10.0 e Linux 2.6.

COME RIMUOVERE IL DISCO RIGIDO DATA VAULT TUMI DAL COMPUTER:

- Windows 2000/XP/VISTA: fare clic sull'icona "Rimozione hardware" o "Rimozione sicura dell'hardware" nella barra delle applicazioni in basso a destra sullo schermo. Fare clic su "Periferica di archiviazione di massa USB". Quando compare il messaggio "È possibile rimuovere l'hardware", fare clic su "OK". Ora è possibile rimuovere il disco rigido Data

Vault Tumi in sicurezza.

- Mac OS: trascinare l'icona del disco rigido Data Vault Tumi sul cestino. Rimuovere il disco rigido Data Vault Tumi solo quando il LED è acceso.

REQUISITI DELLA COMMISSIONE FEDERALE PER LE COMUNICAZIONI

SULLE INTERFERENZE DA RADIOFREQUENZA

Nota: il disco rigido Data Vault Tumi modello n. 14377 è stato collaudato e trovato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di classe B nella Parte 15 delle regole FCC.

Questi limiti sono previsti per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installato e usato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio.

Non esiste tuttavia alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una specifica installazione. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose per le ricezioni radio o televisive, il che può essere determinato spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia di eliminare le interferenze mediante uno o più delle seguenti misure:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa collocata su una linea diversa da quella cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

ATTENZIONE: modifiche non espressamente approvate da Tumi possono far decadere il permesso dell'utente di usare il dispositivo secondo le normative FCC e devono essere evitate.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER IL DISCO RIGIDO DATA VAULT TUMI

Il disco rigido Data Vault Tumi (modello 14377) è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato. Come definito nella Sezione 2.909 delle Regole FCC, la parte responsabile di questo dispositivo è Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, New Jersey 07080, USA, +1 908.756.4400.

NOTE:

Tumi, Inc. non è responsabile per perdite di dati, revisione del dispositivo o qualsiasi altra perdita indiretta risultante da utilizzo non corretto, manutenzione o altri incidenti. Tumi, Inc. non sarà responsabile del recupero dei dati personali persi. Per evitare problemi con il prodotto, tenerlo lontano da

magneti e altoparlanti a campo magnetico. Si raccomanda fortemente di copiare regolarmente su altri supporti di archiviazione i dati contenuti nel disco rigido Data Vault Tumi. Non posizionare questo dispositivo in luoghi molto caldi o freddi, molto umidi o soggetti a vibrazioni, né esporlo alla luce solare diretta. Pulire il dispositivo con un panno morbido asciutto, o con un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi che potrebbero danneggiare la superficie, come ad esempio alcol o benzene.

GARANZIA SUGLI ACCESSORI TUMI

Dalla sua costituzione nel 1975, Tumi si è impegnata a garantire ai suoi clienti un'esperienza d'acquisto senza eguali. In particolare, sono tre le promesse che abbiamo fatto ai nostri clienti:

1. Divertimento nell'utilizzo di prodotti progettati e realizzati al meglio;
2. Assistenza ai clienti di livello mondiale per tutta la durata in uso del prodotto;
3. Per due (2) anni dall'acquisto di un prodotto o di accessori Tumi, praticamente qualsiasi problema sarà coperto dalla nostra garanzia.

La garanzia Tumi è solo parte del servizio che offriamo ai nostri clienti, ed è pensata per essere semplice e completo.

PRIMO ANNO DALL'ACQUISTO:

TOTALMENTE SENZA PREOCCUPAZIONI

Per i primi dodici (12) mesi dall'acquisto, nel caso di qualsiasi danno, compresi i danni provocati dalla normale usura, al prodotto Tumi, Tumi coprirà tutte le spese per quanto riguarda la riparazione, compresi i costi di spedizione da e verso il centro di assistenza qualificato. Le uniche eccezioni sono i danni di natura puramente estetica, quali graffi superficiali, danni accidentali o indiretti come ad esempio danneggiamento o perdita del contenuto del bagaglio, mancato utilizzo, perdita di tempo o spese di simile natura.

SECONDO ANNO: COPERTURA TOTALE

Nel corso del secondo anno di utilizzo del prodotto, Tumi sosterrà tutti i costi per le riparazioni che siano una conseguenza diretta di difetti relativamente ai materiali o alla lavorazione, tra cui problemi strutturali o danni da usura. Le uniche eccezioni sono i danni causati da evidente abuso del prodotto, quelli di natura puramente estetica e i danni accidentali o indiretti descritti in precedenza. Sarà solo sufficientemente inviarti il prodotto per la riparazione oppure recarsi presso un negozio o un rivenditore autorizzato Tumi, che sarà felice di procedere alla riparazione al solo costo della spedizione.

Molte riparazioni in effetti saranno gestite dal negozio,

ma nel caso in cui il prodotto debba essere inviato direttamente in fabbrica, la riparazione sarà immediata. Procederemo al reso gratuitamente. Nei rari casi precisati in precedenza in cui non è possibile procedere ad alcuna riparazione in garanzia, sarà nostra premura inviarti in minor lasso di tempo possibile un preventivo dei costi della riparazione.

ASSISTENZA COSTANTE NEL TEMPO

È estremamente raro che uno dei nostri accessori presenti problemi dovuti a difetti di produzione dopo due anni di utilizzo, ma molti clienti hanno prodotti ormai obsoleti che vorrebbero rinnovare. A questi clienti offriamo un servizio di assistenza prolungato e costante nel tempo e riparazioni e rinnovi di altissima qualità a prezzi contenuti.

IMPEGNO TOTALE

Noi di Tumi da sempre ci siamo totalmente impegnati a soddisfare i nostri clienti con prodotti ed assistenza di qualità. Una volta avuto il piacere di divenire proprietari dei nostri prodotti e di usarli, ci auguriamo che questi diverranno vostri fidati compagni per il resto della vostra vita. Potete contattarci via Internet, 24 ore su 24, 7 giorni alla settimana, sul sito www.tumi.com/repair oppure telefonare al numero (800) 781.TUMI (8864) per parlare con il servizio Assistenza Clienti durante i normali orari lavorativi. (Per contattare il servizio di assistenza clienti Tumi fuori da Stati Uniti e Canada, consultare l'elenco dei centri internazionali riportato oltre).

PROVA D'ACQUISTO

Riporre in un luogo sicuro la ricevuta o lo scontrino del negozio come prova di acquisto del prodotto. Saranno necessari per facilitare la copertura senza preoccupazioni garantita nel corso del primo anno di utilizzo del prodotto. Inoltre rappresenteranno la prova che l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore autorizzato Tumi. L'assistenza in garanzia sarà possibile solo per i prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato o un negozio Tumi.

RECAPITI TELEFONICI DELL'ASSISTENZA CLIENTI

USA / Canada +1 800.781.8864
Europa +49 (0)2394.9198.0
Russia +7 (495) 787.91.06
Sud Africa +27.11.555.2353
Regno Unito +44 (0)20.8731.3500
Giappone +81.3.3586.6520
Australia +1.800.048.377
Hong Kong +852.2882.8287
Singapore +65.6513.3589
Thailandia +66.2.712.2345
Per le altre località consultare il sito web www.tumi.com

Tumi
1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080 - USA

トゥミのデータ・ポルトは、コンピューターの全ファイルをバックアップできる500GBポータブルハードドライブで、持ち運びに便利なコンパクトサイズです。USBリトラクタブル・ケーブル、およびレザー製のカバーを付属しています。

ご使用方法

トゥミUSBデータ・ポルトは、ポケットやカバンに入れて、安心して持ち運べます。その他のポータブルメディアドライブ同様にファイルの保存、コピー、移動、編集、削除が行えます。USBリトラクタブル・ケーブルを、コンピューターのUSBポートに差し込み、データ・ポルトのミニUSBポートに繋げるだけで、簡単にご使用いただけます。接続後、コンピューターが自動的にリムーバブルドライブとして認識し、デバイスの準備が完了すると、本体のLEDが青色に点灯します。データアクセス中、またはデータ保存中は、LEDがオレンジ色に点灯します。LEDがオレンジ色に点灯している間にトゥミ・データ・ポルトを取り外すと、データ損失もしくはデバイスの損傷を引き起こす恐れがありますのでご注意ください。

USB リトラクタブル・ケーブル

使用方法:

両側のケーブルを同時にロックポジションまで引っ張りだしてください。ケーブルを収納する場合は両側のケーブルをカチッと音がするまで同時に引っ張ってください。自動的にケーブルが巻き取られます。

使用上の注意:

片側のケーブルのみを引っ張ると内側でケーブルが絡まる恐れがあります。元に戻すには両側のケーブルをいっばいに引き出して、再度両側のケーブルを引っ張ってください。ケーブルが自動的に巻き取られます。ケーブルの使用を誤ると、内側のリールが中心からずれてしまい、ケーブルを最後まで引き出すことができない場合があります。リールを元の位置に戻すには、ケーブルを引っ張りながら、リールが中心にくるように調整ください。それでも機能しない場合は両側のケーブルを引っ張る作業を繰り返してください。

注意: 気温の変化や衝撃、湿気などは避けてください。水中につけたり、火に直接当てたり、磁力のあたる場所には放置しないでください。

システムの動作環境:

・ WINDOWS 2000/XP/VISTA、MACINTOSH OS 10.0およびLINUX 2.6

トゥミ・データ・ポルトの取り外し方法

・ WINDOWS 2000/XP/VISTAの場合:
画面右下タスクトレイの中の「ハードウェアの安全な取り外し」アイコンをクリックし、画面上の指示に従ってください。「安全に取り外すことができます」のメッセージが表示されれば、取り外しが可能です。

・ MAC OSの場合:
トゥミ・ポルト データ ハードドライブのディスクアイコンをゴミ箱にドラッグします。
LEDライトがブルーに点灯中のみ、取り外しが可能です。

トゥミ・データ・ポルト取扱説明書

トゥミ・データ・ポルトをご購入いただきありがとうございます。どうぞ。

トゥミの「テクニカル・アクセサリ・コレクション」では、コンピューターキット、トラベルアダプター、USBチャージャーなど、世界を旅する人のためのトラベルアクセサリを多数取り揃えております。

連邦通信委員会声明

本機器、トゥミ・データ・ポルト (モデル番号 14377) はFCC (連邦通信委員会) 規定第15章に定められたクラスBデジタル機器に関する規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに適合するものと認定されています。これらの規制用には、住宅地域での使用において、無線通信に妨害をきたすことのないよう定められているものです。本製品は、無線周波エネルギーを生成・使用・放射するため、説明書にしたがって適切にインストールおよび使用されない場合には、無線通信に影響をきたす可能性があります。

ただし、これは、いかなる状況下でも無線妨害が一切起こらないことを保証するものではありません。もし、本製品の使用がラジオやテレビ受信の妨げとなつていると思われる場合には、以下のいずれかの方法を試みてください。本製品の使用が原因かどうかは、電源をオン/オフすることにより判断できます。

- ・受信アンテナの向きを変更するか、位置を変更する。
- ・機器とレシーバー間の距離を離す。
- ・レシーバーが接続されている回路と異なるコンセントに機器を接続する。

適合性順守を確実にするため、規制要件認定機関により明白に承認されていない改造や変更があった場合、機器を操作するユーザーの権利は無効となります。(例えば、コンピューターか周辺機器を接続する際は、シールドされたインタフェースケーブルのみを使用する)。

トゥミ・データ・ポルトの適合性順守に関する 声明文

トゥミ・データ・ポルト (モデル番号14377) は、FCC (連邦通信委員会) 規定第15章に準拠しています。操作は、以下の2つの条件に従います。

- (1) 本機器は有害な干渉を生じてはならない。
 - (2) 本機器は、望ましくない動作を生じる可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れる必要がある。
- FCC規定の2.909章に定義されているとおり、本機器の責任は、TUMI, INC. (1001 DURHAM AVENUE, SOUTH PLAINFIELD, NJ 07080、電話番号908.756.4400) に帰属します。

取扱上の注意

- ・データの損失や回復または修復にかかる費用、その他直接的または間接的損害についてTUMI, INC. は一切の責任を負わないものとします。
- また磁気スปีカーやマグネットなど磁気を帯びる製品からは離れてご使用ください。データの損失等を防ぐためにも、お客様ご自身で他のデバイスへの定期的なバックアップを行うことをお勧めいたします。
- ・高温、低温、湿気、振動、直射日光を避けてご使用ください。
- ・お手入れの際は柔らかな乾いた布、または薄めた中性洗剤を含ませた布をご使用ください。アルコールやベンジンなどを含んだ溶剤は表面を傷つける原因となりますので、ご使用にならないでください。

トゥミの製品保証 (アクセサリ)

トゥミは1975年の創業以来、お客様に長くご満足いただけるよう、以下の3つのサービスをお約束しています。

1. 最先端の技術を駆使した製品の提供
2. ワールドクラスのカスタマーサービス
3. 2年間の製品保証

トゥミは、製品同様のハイクオリティなアフターサービスを提供します。

トゥミの正規販売店でご購入いただいた製品に関して、ご購入後2年の間に素材および製造上の不具合が認められた場合には、無償にて修理 (修理が困難と判断された場合には交換) いたします。ただし、不当な扱いや誤用によって生じた損傷、あるいは表面的な損傷 (摩耗・擦り傷・退色など)、当社公認のリペアセンター以外での修理・改造等により生じた損傷においては、保証の対象外とさせていただきます。また、内容物の損傷や紛失・使用不能・機会損失等の付随費用に関する損害も対象外となりますのでご了承ください。

ご購入後2年以上経過した製品につきましても修理を承っておりますので、ご購入店へお持込みください。修理に必要な見積りも金額をお客様にご連絡し、ご承認をいただいた上で修理を進めさせていただきます。内容によっては修理が不可能な場合もございます。あらかじめご了承ください。この保証を受けるためには、トゥミの正規販売店でのご購入証明の提示が必要となりますので、レシート等、ご購入の証明となるものを大切に保管してください。正規販売店以外での購入製品や購入証明のご提示がない場合には、有償にて修理を承ります。なお、お住まいの地域によっては制約事項および例外事項が適用される場合があります。また、保証の内容は予告なく変更されることがございます。予めご了承ください。

トゥミ製品に関するサービスについては、トゥミ・カスタマーセンター (フリーダイヤル: 0120-006-267 携帯・PHS からは03-3586-6520 平日9時30分-17時 Eメール: INFO@TUMI-JAPAN.COM) で承っている他、当社ウェブサイトWWW.TUMI.COMでもご覧いただけます。

カスタマーサービス連絡先電話番号
USA / CANADA 800.781.8864
EUROPE 49 (0)2394.9198.0
RUSSIA 7 (495) 787.91.06
SOUTH AFRICA 27.11.555.2353
UNITED KINGDOM 44 (0)20.8731.3500
JAPAN 81.3.3586.6520
AUSTRALIA 1.800.408.377
HONG KONG 852.2882.8287
SINGAPORE 65.6513.3589
THAILAND 66.2.712.2345
その他の地域については、WWW.TUMI.COMをご参照ください

TUMI
1001 DURHAM AVENUE
SOUTH PLAINFIELD, NJ 07080

TUMI 数据保险库是容量为 500 GB 的移动硬盘，容量足以备份您全部的电脑文件，且为微型硬盘，可以方便地带到任何地方。配有可伸缩的 USB 电源数据线，外壳采用名贵的皮革设计。

操作说明：

TUMI USB 数据保险库可安全地放入口袋或手提包中，像其它任何可移动媒体存储装置一样进行保存、复制、移动、编辑或删除文件等操作。使用时，只需将可伸缩的 USB 电源数据线插入电脑的 USB 端口，并连接到数据保险库微型 USB 接口。安装完毕后，电脑系统将识别出新的移动硬盘。TUMI 数据保险库的发光二极管 (LED) 在设备准备就绪时会发出蓝光，在数据读取或保存时发出橙光。如果在发光二极管发出橙光时移除 TUMI 数据保险库，会出现丢失数据或损坏设备的风险。

使用可伸缩的 USB 线：

伸出：同时拉住两端，拉伸到五个咬合位的其中一个。

缩回：同时完全拉住两端，越过最后一个掣子，线就会自动缩回。

操作提示：切勿仅从一端拉线——这会导致线在中间缠绕。解开时，首先从两端拉出，直至完全伸出。然后，再拉，把线缩回。如果线圈脱离中心位置，则完全拉伸，并在握住线头的同时，重新将线圈调回中心位置，然后缩回。

注意：防止过度高温和低温、防震、防潮。

禁止 TUMI 数据保险库接触水、直接受热或靠近强电磁源。

兼容性：

TUMI 数据保险库可兼容以下系统：

• WINDOWS 2000/XP/VISTA、MACINTOSH OS 10.0 和 LINUX 2.6。

从电脑上移除 TUMI 数据保险库：

• WINDOWS 2000/XP/VISTA：点击“HARDWARE SEPARATION”（硬件分离）或屏幕右下方系统托盘上的“UNPLUG OR EJECT HARDWARE”（拔出或弹出硬件）图标。点击“STOP USB MASS STORAGE DEVICE”（停止 USB 大容量存储设备）。当“SAFE TO REMOVE HARDWARE”（安全移除硬件）屏幕出现时，点击“OK”（确定）。此时即可安全地移除 TUMI 数据保险库。

• MAC 操作系统 (OS)：用鼠标拖动 TUMI 数据保险库图标至回收站。只在发光二极管灯亮时才能移除 TUMI 数据保险库。

《联邦通讯委员会电台频率干扰声明》

注意：TUMI 数据保险库型号 14377 已经通过检测，符合美国《联邦通讯委员会规则》(FCC RULES) 第 15 部分 (PART 15) B 类 (CLASS B) 数码仪器的限制要求。该限制旨在对周边住宅区提供合理的保护，并避免有害干扰。本设备可产生、使用并放射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对电台通讯产生有害干扰。然而，不保证任何安装或台会信号产生有害干扰。如果本仪器对电台或电视接收信号产生了有害干扰（可通过开关本仪器来判断），建议用户采用以下一种或多种措施来排除干扰：

TUMI 是国际商务、配件和旅行生活方式的领先品牌，秉承设计卓越、功能和优质服务等理念，提供高品质的产品和一流的客户支持。我们当能解决您的各种问题。我们的智能解决方案，包括笔记本电脑包、旅行充电器等，是全世界旅行者的理想之选。

- 把接收天线重新定向或重新定位。
 - 增大本仪器和接收机之间的分路距离。
 - 将本仪器连接在与接收机不同线路的插座上。
 - 咨询销售商或有经验的电台/电视技术人员，获取帮助。
- 注意：未经 TUMI 明确批准的任何改动或改装可能令用户按照 FCC 规则操作本仪器的权限失效，因此不得进行这类改动或改装。

《TUMI 数据保险库合规声明》
TUMI 数据保险库 (型号 14377) 符合 FCC 规则第 15 部分。本仪器的操作有以下两个前提条件：(1) 本仪器不得造成有害干扰，并且 (2) 本仪器必须接受所收到的任何干扰，包括可导致仪器运行异常的干扰。按照 FCC 规则 2.909 节 (SECTION 2.909) 的规定，本仪器的责任方是 TUMI INC.，地址为：1001 DURHAM AVENUE, SOUTH PLAINFIELD, NJ 07080, 908.756.4400。

注：
TUMI INC. 对数据丢失、仪器改动或因操作、维护不当或其它事故导致的其它损失概不负责。TUMI INC. 亦不负责恢复所丢失的个人数据。为了避免本产品出现问题，请将其放置在远离磁场、喇叭和磁铁的地方。

强烈建议使用其它记录媒介定期备份 TUMI 数据保险库中保存的数据。
禁止将本仪器放置在严寒或酷热、非常潮湿、振动的地方或在阳光下暴晒。
请用柔软的干布或用温性洗涤溶液略微浸湿的软布来清洁本仪器。禁止使用任何类型的溶剂，如酒精或苯，以免损伤表面。

TUMI 的配件保证

自 1975 年成立以来，TUMI 就一直致力于向客户提供独一无二的拥有体验。特别是我们向客户做出三项承诺：

1. 您会喜欢使用具有创新性的产品，这些产品的设计和生均是一流水准；
 2. 只要您拥有产品，便会体验到世界一流的客户服务；
 3. 在您购买 TUMI 小皮件或配件首两 (2) 年内，您使用该产品遇到的任何问题均在我们的保证范围内。
- TUMI 的保证只是我们向客户提供拥有体验的一小部分，您将发现我们的证明明确而全面。

拥有第一年：高枕无忧

在拥有的前十二 (12) 个月，如果您的 TUMI 产品发生任何损害 (包括磨损)，TUMI 均将承担维修费用，包括来往我们维修厂的运输费用。唯一的例外情况是纯装饰性损害 (例如皮革刮伤) 和因意外或相应而生的损害 (例如包内物品的损害或丢失、无法使用、时间损失或类似费用)。

第二年：完全承保

在您拥有的第二年，对于材料或工艺缺陷导致的任何问题或磨损产生的损害，TUMI 将承担所有维修费用。唯一的例外情况是明显的产品滥用导致的损害、纯装饰性损害及上述意外或相应而生的损害。您仅负责将货物运送到我厂进行维修，或将其带到 TUMI 商店或授权经销商处，他们将乐意为您维修，而仅收取正常手续费及运输费用。

许多维修实际都可以立即在商店内处理，但如果您的损坏确实需要发送到我们，我们将尽快并不并的承担您的运费。在上述提及的情况下，我们将尽任何维修费用的估算。

终身服务

使用两年后仍出现因配件生产缺陷导致的配件产品问题的情况比较少见，但是我们的客户提不少客户希望把其旧产品翻新。对于这些客户，我们提供彬彬有礼、回应迅速的终身服务，并且我们以最低的价格，提供最高质量的维修及翻新服务。

完全承诺

TUMI 的基本宗旨是，全心全意使您对我们的产品及服务保持满意。当您拥有和使用我们的产品感到愉快，我们希望它们会成为您终身最信赖的伙伴。您可以通过网站 WWW.TUMI.COM/REPAIR，每周 7 天，每天 24 小时在线联系我们，或于办公时间内，致电 800.781.TUMI (8864)，联系我们的客户服务代表。(若要联系 TUMI 美国和加拿大以外的客户服务部，请查看以下国际顾客服务中心列表。)

购买证明

请保存好商店收据作为购买证明，以便轻松享受第一年的高枕无忧保证。此外，商店收据还证明您是在 TUMI 授权零售商购买的。我们的保证服务只限于从 TUMI 授权商店或经销商购买的产品。

客户服务联系电话

美国 / 加拿大 800.781.8864
欧洲 49 (0)2394.9198.0
俄罗斯 7 (495) 787.91.06
南非 27.11.555.2353
英国 44 (0)20.8731.3500
日本 81.3.3586.6520
澳大利亚 1.800.048.377
中国 4008.882.883
香港 852.2882.8287
新加坡 65.6513.3589
泰国 66.2.712.2345
其它地区请点击 WWW.TUMI.COM

TUMI

1001 DURHAM AVENUE
SOUTH PLAINFIELD, NJ 07080